

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch



Assortiments de 5 burins de formes différentes

Pour tour d'horloger et de mécanicien. En étui bois.
Tige carrée: 5 x 5 mm.

Avec plaquette métal dur.

Doivent être affûtés avec une meule en diamant.

Sortimente mit 5 Drehsticheln in verschiedenen Formen

Für Uhrmacher- und Mechaniker-Drehbänke. Im Holzetui.
Quadratischer Stichelquerschnitt: 5 x 5 mm.

Mit Hartmetall-Schneide.

Nur mit Diamant-Schleifscheibe nachschleifbar.

Assortments of 5 turning tools of various forms

For watchmakers and engineers' lathes. In wooden case.
Square shank: 5 x 5 mm.

With Hard metal tip. Can only be ground on diamond wheels.

Surtidos de 5 buriles de formas diferentes

Para torno de relojero y mecánico. En estuche de madera.
Mango cuadrado: 5 x 5 mm.

Con corte metal duro. Deben ser afilados con muela de diamante.

No 4387

200 gr.

Pce Fr.

Burins

Pour tour d'horloger et de mécanicien.
Tige carrée 5 x 5 mm.
Affûtés avec un angle de 6 à 8°.

Stichel

Für Uhrmacher- und Mechaniker-Drehbänke.
Quadratischer Schnitt 5 x 5 mm.
Abgeschliffen in einem Winkel von 6 bis 8 Grad.


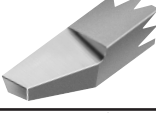
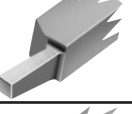
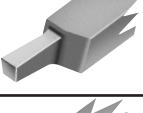

Turning tools

For watchmakers and engineers' lathes.
Square shank 5 x 5 mm.
Grounded with an angle from 6 to 8°.

Buriles

Para torno de relojero y mecánico.
Mango cuadrado 5 x 5 mm.
Aguzados con un ángulo desde 6 a 8°.



Forme Form Shape Forma	gr.	Métal dur Hartmetall Hard metal Metal duro	
		No	Pce Fr.
 A	21	4502-A	
 B	21	4502-B	
 C	21	4502-C	
 D	21	4502-D	
 E	21	4502-E	



Burin en métal dur

Manche métal.
Capuchon plastique.



Stichel aus Hartmetall

Metallheft.
Plastikhülse.

Graver in hard metal

Metal handle.
Plastic protecting cap.

Buril de metal duro

Mango de metal.
Capuchón de plástico.

Dimensions: 2 x 2 mm. Un seul burin pour tourner à gauche et à droite.
Grösse: 2 x 2 mm. Nur ein Stichel für linkes und rechtes Drehen.
Sizes: 2 x 2 mm. Only one graver for left and right turning.
Tamaños: 2 x 2 mm. Un solo buril para torner a la derecha y la izquierda.



No 2930

25 gr.

Pce Fr.



Forme lame

Pour tiges de remontoirs, etc. Largeur: 6 mm. Epaisseur: 0.5 mm.

Nutenform

Für Aufzugwellen, usw. Breite: 6 mm. Dicke: 0.5 mm.

Blade shape

For winding stems, etc. Width: 6 mm. Thickness: 0.5 mm.

Forma cuchillo

Para tijas de remontaars, etc. Ancho: 6 mm. Espesor: 0.5 mm.



No 2931

25 gr.

Pce Fr.

On ne peut travailler les burins en métal dur qu'avec des meules en diamant.

Hartmetallstichel können nur mit Diamantschleifscheiben nachgeschliffen werden.

Hard-metal turning tools can be ground only on diamond wheels.

Para trabajar los buriles de metal duro debe emplearse solamente meulas con diamante.

Barreaux en acier rapide

Carrés et meulés.
Longueur: 200 mm.

Barren aus Schnellstahl

Quadratisch, geschliffen.
Länge: 200 mm.

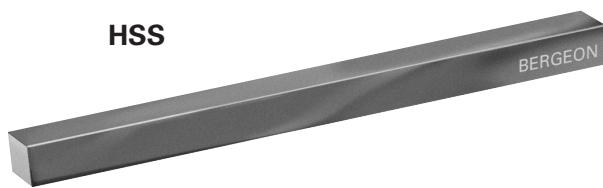
High speed steel bars

Square, ground.
Length: 200 mm.

Barras de acero rápido

Cuadrados, amolados.
Largura: 200 mm.

HSS



Dimensions Grösse Sizes Tamaños mm	Poids Gewicht Peso gr.	Styria		
		No	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
5	12	1453-S05		
6	56	1453-S06		
7	76	1453-S07		
8	100	1453-S08		
10	157	1453-S10		

Barreaux en acier rapide

Rectifiés après la trempe.

Barren aus Hochleistungs-Stahl

Rektifiziert nach dem Härten.

High speed steel bars

Rectified after hardening.

Barras de acero rápido

Rectificados después del temple.

HSS



Ø mm	Longueur Länge Length Largura mm	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
1.00	100	5694-A	1		
1.50	100	5694-B	1		
2.00	100	5694-C	2		
3.00	100	5694-E	4		
4.00	100	5694-G	10		



BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Burins acier outil à queue

Carrés.

Stichel aus Werkzeugstahl mit Angel

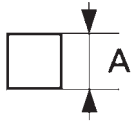
Viereckig.

Cast steel gravers with shank

Square.

Buriles de acero fundido con mango

Cuadrados.



WS

No 1033

No	01	02	03	04	05	06	07	08	09	11	12
A mm	1.5	1.75	2.00	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50	4.00	4.25
Polis-Poliert-Polished-Pulidos											
gr.	3	3	4	5	7	8	10	11	13	16	17
Pce Fr. / 12											
Pce Fr.											

Burins acier outil à queue

Losange.
Polis.

Stichel aus Werkzeugstahl mit Angel

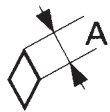
Raute.
Poliert.

Cast steel gravers with shank

Lozenge.
Polished.

Buriles de acero fundido con mango

Rhombus.
Pulidos.



WS

No 1034

No	01	02	03	04	05	07	08
A mm	1.50	1.75	2.00	2.25	2.50	3.00	3.25
gr.	3	4	5	6	7	10	10
Pce Fr. / 12							
Pce Fr.							

Burins en acier rapide

Queue jaune. Carrés.

Stichel aus Schnellstahl

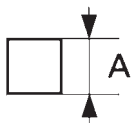
Gelbe Angel. Viereckig.

Gravers in high speed steel

Yellow shank. Square.

Buriles de acero rápido

Mango amarillo. Cuadrados.



HSS

No 5102-0501

A mm	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50	6.00
gr.	6	7	9	10	11	12	39
Pce Fr.							